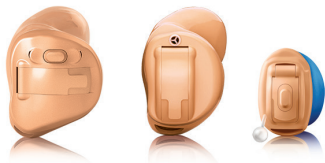


# Brugervejledning til jazz ST ITE høreapparater (i øret)



**HANSATON**  
*hearing & emotions*

Denne brugervejledning gælder for de følgende modeller:

## Høreapparater

Trådløse modeller:

jazz ST 9-312 Dir W  
jazz ST 7-312 Dir W  
jazz ST 5-312 Dir W  
jazz ST 3-312 Dir W  
jazz ST 1-312 Dir W\*

Ikke-trådløse modeller:

jazz ST 9-312  
jazz ST 7-312  
jazz ST 5-312  
jazz ST 3-312  
jazz ST 1-312\*  
jazz ST 9 10\*  
jazz ST 7-10  
jazz ST 5-10  
jazz ST 3-10  
jazz ST 1-10\*

\*ikke tilgængelig på alle markeder



CE  
0459

## Oplysninger om dit høreapparat

- ① Hvis intet afkrydsningsfelt er markeret, og du ikke ved, hvilken model dit høreapparat er, skal du spørge din hørespecialist.
- ① Dit jazz ST 312 Dir W-høreapparat fungerer i frekvensområdet mellem 2,4-2,48 GHz. Ved flyrejser skal du kontrollere, om flyselskabet kræver, at enhederne skal indstilles til flytilstand. Se kapitel 14.

### Høreapparatmodeller

- jazz ST 312 Dir W
- jazz ST 312
- jazz ST 10

### Batteristørrelse

- 312
- 312
- 10



## Tak

---

Tak fordi du har valgt dette høreapparat.

Læs brugervejledningen omhyggeligt for at sikre, at du får det bedst mulige ud af dit høreapparat. Håndtering af denne enhed kræver ikke oplæring. En hørespecialist kan hjælpe med at konfigurere høreapparatet under tilpasningen, så det passer til dig.

Kontakt din hørespecialist, hvis du vil vide mere om funktioner, fordele, opsætning, brug og vedligeholdelse af dit høreapparat og tilbehøret. Du kan læse mere i specifikationsbladet, der følger med produktet.





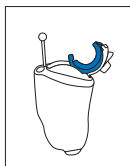
# Indholdsfortegnelse

---

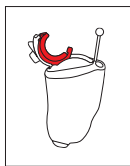
1. Kort vejledning.....	2
2. Høreapparatets dele.....	4
3. Markering for venstre og højre høreapparat .....	6
4. Sådan tænder/slukker du dit høreapparat .....	7
5. Batterier .....	8
6. Sådan tager du høreapparatet i .....	11
7. Sådan fjerner du dit høreapparat .....	12
8. Trykknop .....	13
9. Drejhjul til lydstyrke.....	16
10. IIC Remote Control .....	18
11. Oversigt over forbindelsesmuligheder for jazz ST 312 Dir W ..	20
12. Indledende parring af jazz ST 312 Dir W.....	22
13. Telefonopkald jazz ST 312 Dir W.....	24
14. Flytilstand jazz ST 312 Dir W.....	29
15. Ekstra hørehjælpemidler.....	31
16. Pleje og vedligeholdelse .....	32
17. Drifts-, transport- og opbevaringsforhold.....	34
18. Service og garanti .....	36
19. Information om overensstemmelse .....	38
20. Oplysninger om og forklaring af symboler.....	42
21. Fejlfindingsvejledning.....	46
22. Vigtige sikkerhedsoplysninger.....	50
Advarsler.....	58
Mærkning.....	65
Tinnitusmasker .....	68

# 1. Kort vejledning

## Markering for venstre og højre høreapparat



Venstre

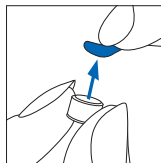


Højre

Blå markering til venstre høreapparat.

Rød markering til højre høreapparat.

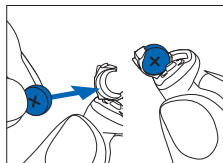
## Udskiftning af batterier



1.  
Fjern mærkaten fra det nye batteri og vent to minutter.



2.  
Åbn batteriskuffen.

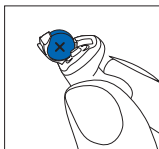


3.  
Placer batteriet i batteriskuffen med symbolet "+" opad.

## Tænd/sluk

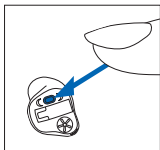


Tændt



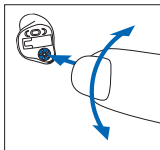
Slukket

## Trykknop



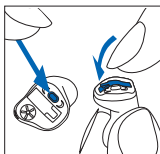
Kun modeller med denne mulighed:  
Trykknappen på dit høreapparat  
kan have forskellige funktioner.

## Volumenkontrol



Kun modeller med denne mulighed:  
Drej hjulet fremad for at øge  
lydstyrken. Drej hjulet bagud for at  
sænke lydstyrken.

## Flytilstand på jazz ST 312 Dir W





Flytilstand aktiveres ved at trykke på  
knappen i 7 sekunder og samtidig  
lukke batterilågen. Flytilstand  
deaktiveres ved blot at åbne og  
lukke batteriskuffen.



## 2. Høreapparatets dele

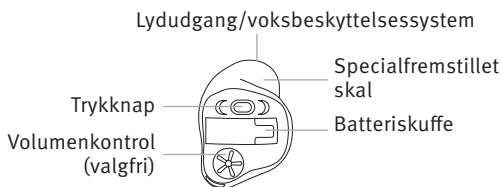
---

De følgende diagrammer viser modellerne beskrevet i denne brugervejledning. Du kan identificere din model på følgende måde:

- Tjek "Oplysninger om dit høreapparat" forrest i denne vejledning.
  - Sammenlign dit høreapparat med følgende viste modeller. Vær opmærksom på høreapparatets facon, og om der er en volumenkontrol.
- 
- 



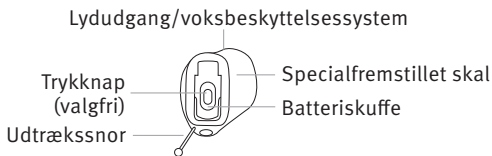
## jazz ST 312 Dir W (trådløs)





## jazz ST 312 (ikke-trådløs)



## jazz ST 10 (ikke-trådløs)






### 3. Markering for venstre og højre høreapparat

---

Den røde eller blå markering fortæller dig, om høreapparatet er til højre eller venstre øre. Färvemærket er placeret på batteriskuffen, på skallen (tekst trykt med rødt eller blåt), eller skallen er farvet rødt eller blåt.



Blå markering til venstre høreapparat.



Rød markering til højre høreapparat.



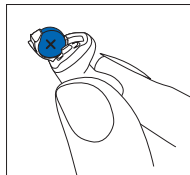
## 4. Sådan tænder/slukker du dit høreapparat

Batteriskuffen fungerer også som tænd/sluk knap.

1. Lukket batteriskuffe = høreapparatet er **tændt**



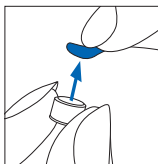
2. Åben batterilåge = høreapparatet er **slukket**



- ① Der afspilles muligvis en opstartsmelodi, når du tænder for høreapparatet.

## 5. Batterier

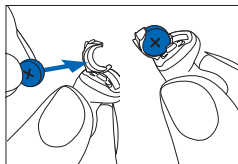
1. Fjern mærkaten fra det nye batteri, og vent to minutter



2. Åbn batteriskuffen.



3. Placer batteriet i batteriskuffen med symbolet "+" opad.



- ⓘ Hvis det er svært at lukke batteriskuffen: Kontroller at batteriet er isat korrekt, og at symbolet "+" vender opad. Hvis batteriet ikke er isat korrekt, fungerer høreapparatet ikke, og batteriskuffen kan blive beskadiget



Lavt batteriniveau: Du vil høre to bip, når batteriet er lavt. Du har cirka 30 minutter til at skifte batteriet (dette kan variere afhængigt af høreapparatets indstillinger og batteritypen). Vi anbefaler, at du altid har et nyt batteri ved hånden.

## Udskiftningsbatteri

Dette høreapparat kræver zink-luft batterier. Sådan identificerer du den korrekte batteristørrelse (312 eller 10):

- Se "Oplysninger om dit høreapparat" forrest i denne vejledning.
- Se markeringen på indersiden af batteriskuffen.



Batterisymbol



Batterisymbol

- Se følgende tabel

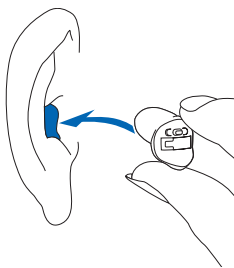
Model	Zink-luft batteri- størrelse	Farvemærk- ning på pakken	IEC- kode	ANSI- kode
jazz ST 312 Dir W	312	brun	PR41	7002ZD
jazz ST 312	312	brun	PR41	7002ZD
jazz ST 10	10	gul	PR70	7005ZD

- ① Sørg for at bruge den korrekte batteritype i dit høreapparat (zink-luft). Læs også kapitel 22 for at få yderligere information om produktsikkerhed.

## 6. Sådan tager du høreapparatet i

### Sådan indsætter du dit høreapparat

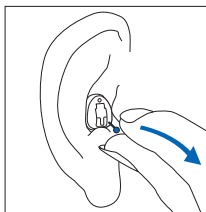
1. Hold høreapparatet mellem tommel- og pegefinger med batteriskuffen pegende væk fra øret.
2. Hvis høreapparatet har en udtrækssnor, skal du holde det, så udtrækssnoren vender nedad.
3. Sæt forsigtigt øregangsdelen af høreapparatet ind i øret, og brug pegefingern til at skubbe høreapparatet helt på plads. Det bør sidde helt tæt til og føles behageligt. Træk forsigtigt øreflippen nedefter og bagud for gøre det nemmere at sætte høreapparatet ind i øregangen.



## 7. Sådan fjerner du dit høreapparat

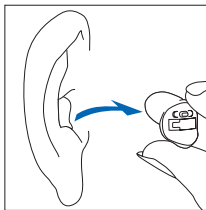
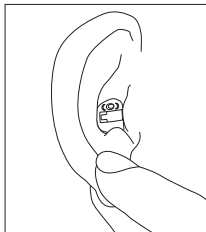
### Med udtrækssnor

1. Hold i udtrækssnoren, og træk forsigtigt høreapparatet opefter og ud af øret.



### Uden udtrækssnor

1. Placer tommelfingeren bag øreflippen, og tryk forsigtigt øret opad for at skubbe høreapparatet ud af øregangen. Du kan også bevæge kæben op og ned eller trykke bag på øret for at løsne høreapparatet.
2. Fjern høreapparatet ved at tage fat i det med tommel- og pegefinger.



- ⓘ Undgå at holde i kontrolelementerne eller batteriskuffen, når du fjerner høreapparatet.

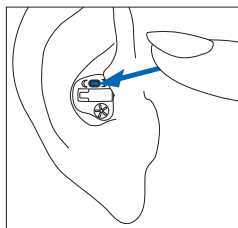


## 8. Trykknop

Høreapparatet har muligvis to kontrolelementer til yderligere justering – en trykknop og et drejehjul.

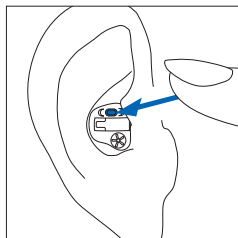
### **Kun modeller med denne mulighed:**

Trykknappen kan enten være til styring af programmer eller lydstyrke eller begge dele. Spørg din hørespecialist for at få vejledning i betjening af dit høreapparat.



### **jazz ST 312 Dir W:**

Hvis høreapparatet er parret med en Bluetooth® aktiveret telefon, kan du godkende et indgående opkald med et kort tryk på knappen og afvise det med et langt tryk – se kapitel 13.



## □ Trykknop til styring af programmer

Hvis trykknappen er konfigureret til programstyring, skifter du til et nyt høreapparatprogram, hver gang du trykker på knappen.

Høreapparatet bipper for at indikere, hvilket program du anvender.

Programindstilling	Biplyde
Program 1 (fx automatisk program)	♪ 1 biplyd
Program 2 (fx tale i støj)	♪♪ 2 biplyde
Program 3 (fx easy telephone/telefon)	♪♪♪ 3 biplyde
Program 4 (fx musik)	♪♪♪♪ 4 biplyde
Easy telephone/telefon (jazz ST 312 og jazz ST 10)	♪♪♪ kort melodi
Wireless synchronization (kun jazz ST 312 Dir W)	Det modsatte øre bipper på samme måde som den side der justeres

## □ Trykknop til styring af lydstyrke

Hvis trykknappen er konfigureret til styring af lydstyrke, skal du gøre følgende:

- Tryk på knappen på højre høreapparat for at øge lydstyrken
- Tryk på knappen på venstre høreapparat for at mindske lydstyrken

eller:

- Tryk på knappen for at gå gennem lydniveauerne

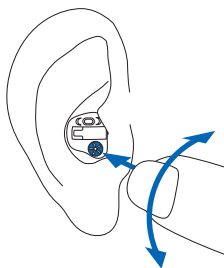
Høreapparatet bipper, når du ændrer lydstyrken.

Lydstyrkeindstilling	Biplyde
Anbefalet lydniveau	♪ 1 bilyd
Lydstyrke op	♪ kort bip
Lydstyrke ned	♪ kort bip
Højeste lydniveau	♪♪ 2 bilyde
Laveste lydniveau	♪♪ 2 bilyde

## 9. Drejehjul til lydstyrke

### **Kun modeller med denne mulighed:**

Lydstyrken øges ved at dreje hjulet fremad (mod næsen).  
Lydstyrken mindskes ved at dreje hjulet bagud (mod baghovedet).  
Lydstyrkekontrollen kan deaktiveres af hørespecialisten.



Høreapparatet bipper, når du ændrer lydniveauet.



Lydstyrkeindstilling	Biplyde
Anbefalet lydniveau	♪ 1 biplyd
Lydstyrke op	♪ kort bip
Lydstyrke ned	♪ kort bip
Højeste lydniveau	♪♪ 2 biplyde
Laveste lydniveau	♪♪ 2 biplyde



## 10. IIC Remote Control

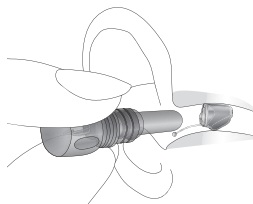
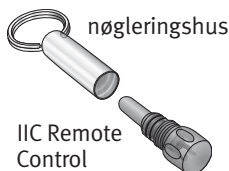
### Justering af høreapparat jazz ST 10

IIC Remote Control indeholder en magnet, der fungerer som en fjernbetjening til at ændre indstillingerne for nogle jazz ST 10-konfigurationer.

Dit høreapparat i kombination med IIC

Remote Control kan have forskellige funktioner eller forblive inaktivt. Dette afhænger af dine individuelle indstillinger. Spørg din hørespecialist til råds angående individuel indstilling af dit høreapparat.

Hvis du vil anvende IIC Remote Control, skal du skrue magneten af nøgleringshuset og holde den inde i øregangen uden at berøre høreapparatet.





Fjern magneten, så snart dit høreapparat er i det ønskede program, eller når lydstyrken er ideel.

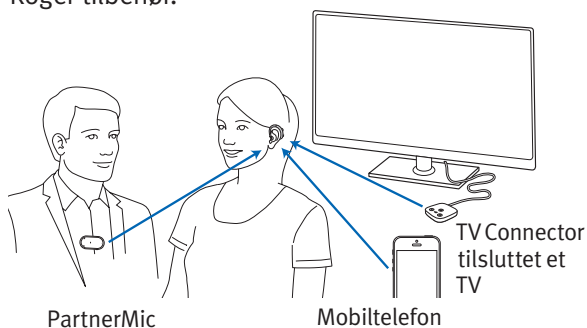
- ① Hvis du har en medicinsk anordning indopereret, såsom en pacemaker eller en ICD-enhed (implanterbar cardioverter-defibrillator), skal du læse den specifikke brugervejledning for at få klarhed over, hvordan din medicinske anordning muligvis kan påvirkes af magnetfelter.
- ① Undgå at placere IIC Remote Control (hverken i åben eller lukket tilstand) i din brystlomme. Sørg for, at der er en afstand på mindst 15 cm mellem IIC Remote Control og al medicinsk udstyr.



## 11. Oversigt over forbindelsesmuligheder for jazz ST 312 Dir W

Illustrationen nedenfor viser de forbindelsesmuligheder, der er tilgængelige for dit høreapparat.

Du kan finde flere oplysninger i brugervejledningen, der fulgte med tilbehøret. Kontakt din hørespecialist for at få en TV Connector, Remote Control, PartnerMic eller Roger-tilbehør.



\* TV Connector kan slutes til enhver lydkilde såsom et TV, en pc eller et hi-fi system.



## Brug af stream remote App

### Kompatibilitetsoplysninger

stream remote appen kan bruges på telefoner med Bluetooth Low Energy funktionalitet (LE).

Find telefonkompatibilitetsoplysninger på:

**[hansaton.com/en-int/professionals/support/compatibility-checker.html](https://hansaton.com/en-int/professionals/support/compatibility-checker.html)**

Find brugsanvisningen på:

**[hansaton.com/en-int/consumers/support/user-guides.html](https://hansaton.com/en-int/consumers/support/user-guides.html)**

Scan koden til installation af stream remote appen til iPhone:



Scan koden til installation af stream remote appen til Android OS:



iPhone® er et varemærke tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og i andre lande.

iOS® er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Cisco Systems, Inc. og/eller dets associerede selskaber i USA og i visse andre lande.

Android™ er et varemærke tilhørende Google LLC.



## 12. Indledende parring af jazz ST 312 Dir W

Indledende parring med Bluetooth® aktiveret enhed


1. Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på din enhed (fx en telefon), og søg efter Bluetooth aktiverede enheder i menuen for forbindelsesindstillinger.
2. Tænd for høreapparatet ved at lukke batteriskuffen. Du har nu 3 minutter til at parre høreapparatet med din enhed.
3. Din telefon viser en liste over fundne Bluetooth aktiverede enheder. Vælg høreapparatet på listen for at parre begge høreapparater samtidigt. Der afspilles en melodi, når din telefon er blevet parret med høreapparatet.




Bluetooth® er et registreret varemærke, der ejes af Bluetooth SIG, Inc.

- 
- 
- ① Se telefonens brugervejledning for at få oplysninger om parring af en Bluetooth enhed med din telefon.
  - ① Det er kun nødvendigt at udføre parringsproceduren én gang for hver Bluetooth aktiveret enhed. Efter den første parring opretter høreapparatet automatisk forbindelse til enheden. Dette kan tage op til 2 minutter.

### Oprettelse af forbindelse til enheden



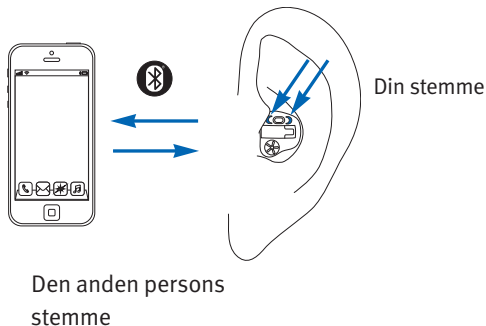
Når høreapparatet er blevet parret til din enhed, opretter det automatisk forbindelse igen, når det tændes.



- ① Forbindelsen opretholdes, så længe enheden forbliver tændt og inden for rækkevidde.
- ① Høreapparatet kan parres med op til otte enheder.
- ① Høreapparatet kan være forbundet med to enheder ad gangen.

### 13. Telefonopkald jazz ST 312 Dir W

Høreapparatet opretter direkte forbindelse til Bluetooth® aktiverede telefoner. Når høreapparatet er parret med og forbundet til din telefon, hører du den anden persons stemme direkte i dit høreapparat. Høreapparatet opfanger din stemme via mikrofonen.



## Ring op

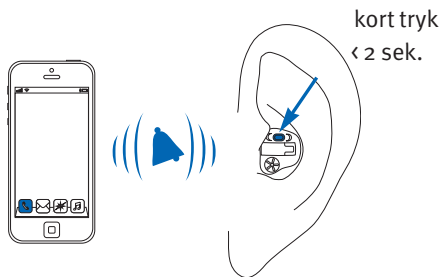
Indtast telefonnummeret, og tryk på opkaldsknappen.

Du hører ringetonen gennem dit høreapparat. Høreapparatet opfanger din stemme via mikrofonen.

## Accepter opkald

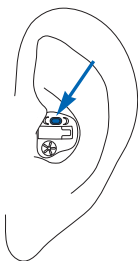
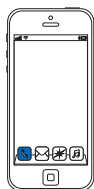
Når du modtager et opkald, hører du en notifikation gennem høreapparatet.

Du kan acceptere opkaldet med et kort tryk (under 2 sekunder) på knappen på enten højre eller venstre høreapparat, eller du kan gøre det direkte på din telefon.



## Afslut opkald

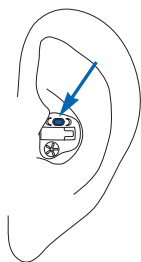
Du kan afslutte et opkald med et langt tryk (mere end 2 sekunder) på knappen på enten højre eller venstre høreapparat, eller du kan gøre det direkte på din telefon.



langt tryk  
> 2 sek.

## Afvis opkald

Du kan afvise et indgående opkald med et langt tryk (mere end 2 sekunder) på knappen på enten højre eller venstre høreapparat, eller du kan gøre det direkte på din telefon.



langt tryk  
> 2 sek.



Kun jazz ST 312 og jazz ST 10:

**Easy telephone**

Dit høreapparat har muligvis en telefonfunktion, der automatisk skifter til et egentligt telefonprogram, når der er en telefon i umiddelbar nærhed. Der afspilles en kort melodi, når du skifter til easy telephone-programmet. Når telefonen flyttes væk fra høreapparatet, skiftes der automatisk tilbage til det forrige høreprogram.

Wireless synchronization

(kun jazz ST 312 Dir W)

Når du ændrer lydstyrken eller programindstillingerne på det ene høreapparat, skifter de også på det andet. Wireless synchronization fungerer med både trykknappen og drejeknappen.

Hvis trykknappen fx er konfigureret som programkontrol, ændres programmet i begge høreapparater, når du trykker på knappen på det ene høreapparat.





## 14. Flytilstand jazz ST 312 Dir W

Dit høreapparat fungerer i frekvensområdet mellem 2,4-2,48 GHz. Nogle flyselskaber kræver, at alle enheder sættes i flytilstand under flyvningen. Flytilstand deaktiverer ikke høreapparatets normale funktion. Det er kun Bluetooth-funktionaliteten, der påvirkes.

### Aktivering af flytilstand

Sådan deaktiverer du den trådløse funktion og skifter til flytilstand i hvert høreapparat:

1. Åbn batteriskuffen.
2. Hold trykknappen på høreapparatet nede i 7 sekunder, mens du lukker batteriskuffen.



I flytilstand kan høreapparatet ikke oprette forbindelse direkte til din telefon.

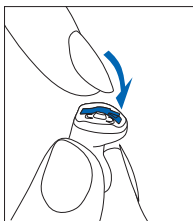
## Deaktivering af flytilstand

Sådan aktiverer du den trådløse funktion og afslutter flytilstand i hvert høreapparat:

1. Åbn batteriskuffen.



2. Luk batterskuffen igen.





## 15. Ekstra hørehjælpemidler

---

Hjælp til at høre på offentlige steder

Telespole er kun tilgængelig på modellerne jazz ST 312, og jazz ST 10.

Telespoler opfanger elektromagnetisk energi og omdanner den til lyd. Høreapparatet har muligvis en telespolefunktion, der kan hjælpe dig med at høre på offentlige steder, der er udstyret med et teleslyngesystem.

Dette symbol betyder, at der er et teleslyngesystem på stedet, der muligvis er kompatibelt med dit høreapparat. Kontakt din hørespecialist for at få flere oplysninger om teleslyngesystemer.



Sådan bruger du telespolefunktionen

Telespoleprogrammet kan tilgås direkte via et langt tryk på trykknappen på dit høreapparat.





## 16. Pleje og vedligeholdelse

---

Omhyggelig og rutinemæssig pleje af dit høreapparat bidrager til fremragende ydeevne og lang levetid. For at sikre en lang levetid yder Sonova AG en serviceperiode på mindst fem år efter udfasning af det respektive høreapparat. Brug følgende specifikationer som rettesnor. Se yderligere information om produktsikkerhed i kapitel 22.



### Generel information

Tag høreapparatet ud, før du bruger hårspray eller anvender kosmetik, da sådanne produkter kan beskadige det.

### Dagligt

Daglig rengøring og brug af et tørresystem anbefales kraftigt. Din hørespecialist vil med glæde rådgive dig. Brug aldrig rengøringsmidler til husholdningsbrug (vaskepulver, sæbe osv.) til at rengøre høreapparatet.







Hvis dit høreapparat fungerer dårligt eller slet ikke, skal du rense eller udskifte voksbeskyttelsessystemet. Hvis dit høreapparat ikke fungerer, når du har renset eller udskiftet voksbeskyttelsessystemet korrekt og isat nye batterier, skal du kontakte din hørespecialist for rådgivning.

### Ugentligt

Kontakt din hørespecialist for mere dybdegående vedligeholdelsesinstruktioner eller for mere end blot almindelig rengøring.



## 17. Drifts-, transport- og opbevaringsforhold

Dette produkt er konstrueret på en måde, så det fungerer uden problemer eller begrænsninger, hvis det bruges efter hensigten, medmindre andet er anført i denne brugervejledning.

Sørg for at bruge, transportere og opbevare høreapparatet i henhold til følgende betingelser:

	Brug	Transport	Opbevaring
Temperatur	0° til +40 °C (32 til 104 °F)	-20 til +60 °C (-4 til 140 °F)	-20 til +60 °C (-4 til 140 °F)
Fugtighed	0-85 % (ikke-konden- serende)	0-70 % (ikke-konden- serende)	0-70 % (ikke-konden- serende)
Atmosfærisk tryk	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa	500 til 1060 hPa



jazz ST 10-høreapparater er klassificeret som IP68. Det betyder, at de er vand- og støvafvisende og beregnet til at modstå hverdagssituationer. Høreapparatet kan bæres i regnvej, men bør ikke nedsænkes i vand eller bæres i brusebad, ved svømning eller andre vandaktiviteter. Høreapparatet må aldrig udsættes for klorvand, sæbe, saltvand eller andre væsker med et kemisk indhold.





## 18. Service og garanti

---

### Lokal garanti

Spørg hørespecialisten på det sted, hvor du har købt høreapparatet, om vilkårene i den lokale garanti.

### International garanti

Sonova AG tilbyder et års begrænset international garanti, der gælder fra købsdatoen.

Denne begrænsede garanti dækker fabrikations- og materialefejl i selve høreapparatet, men ikke tilbehør såsom batterier. Garantien træder kun i kraft, hvis der fremvises et købsbevis.

Den internationale garanti påvirker ikke de juridiske rettigheder, som du kan have i henhold til gældende national lovgivning vedrørende køb af forbrugsgoder.





## Begrænsning af garanti

Denne garanti dækker ikke skader som følge af forkert håndtering eller behandling, eksponering for kemikalier eller overdreven belastning. Skade, som er forvoldt af tredjepart eller uautoriserede servicecentre, sætter garantien ud af kraft. Denne garanti omfatter ikke serviceydelser, der er udført af din hørespecialist i dennes lokaler.

Serienummer

(venstre side): \_\_\_\_\_

Serienummer (højre side): \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Autoriseret hørespecialist (stempel/underskrift):

---

## 19. Information om overensstemmelse

### Overensstemmelseserklæring

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i forordning 2017/745/EU om medicinsk udstyr samt overholder radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-overensstemmelseserklæringerne kan rekvireres fra producenten via følgende webadresse:  
<https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>



**R-NZ**

Australien/New Zealand:

Viser, at enheden overholder de gældende lovmæssige krav fra Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien.

Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det newzealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

### Bemærkning 1

Enheden overholder kravene i del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

- 1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- 2) denne enhed skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønskede funktioner.



## Bemærkning 2

Ændringer eller modifikation af denne enhed, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG, kan ophæve FCC-godkendelsen af betjening af denne enhed.

## Bemærkning 3

Denne enhed er testet og overholder grænserne for digitale enheder i klasse B i henhold til kapitel 15 i de amerikanske FCC-regler (Federal Communications Commission) og ICES-003-kravene (Interference-Causing Equipment Standard) fremsat af Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og anvendes i henhold til vejledningen, kan den forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller TV-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at korrigere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende metoder:

- Drej eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren
- Slut enheden til en stikkontakt, der er forbundet med et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for at få hjælp



## Radiooplysninger om dit trådløse høreapparat

Antennetype	Antenne med resonant sløjfe
Driftsfrekvens	2,4 – 2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Strålingseffekt	<1 mW

## Bluetooth®

Rækkevidde	~ 1m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Understøttede profiler	HFP (håndfri profil), A2DP

## Overholdelse af standarder for udledninger og immunitet

Udledningsstandarder	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025
	CISPR25
	EN 55025



Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2



## 20. Oplysninger om og forklaring af symboler



Med CE-symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, inklusive tilbehør, opfylder kravene i forordning 2017/745/EU om medicinsk udstyr og radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

Tallene efter CE-symbolet svarer til koden for de certificerede institutioner, der er blevet konsulteret i henhold til ovennævnte direktiver.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne brugervejledning.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarsler i denne brugervejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og effektiv brug af produktet.



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne brugervejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er specificeret som en anvendt del af type B.



Copyright-symbol



Angiver den autoriserede repræsentant i Det Europæiske Fællesskab. EC REP er også importør til Den Europæiske Union.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne brugervejledning.

**MD**

Angiver, at enheden er medicinsk udstyr.

**REF**

Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i forordning 2017/745/EU om medicinsk udstyr.

#### Driftsbetingelser:

Denne enhed er konstrueret på en måde, så den fungerer uden problemer eller begrænsninger, hvis den bruges efter hensigten, medmindre andet er bemærket i disse vejledninger.

#### Transportforhold:

Temperatur: Nedre grænse = -20 °C

Øvre grænse = +60 °C

Luftfugtighed: Nedre grænse = 0 %, øvre grænse = 70 %

Tryk: Nedre grænse = 50 kPA, øvre grænse = 106 kPA



Symbolet med den overstregede affaldsbeholder skal gøre opmærksom på, at denne enhed ikke må smides væk som normalt husholdningsaffald. Bortskaf gamle eller ubrugte enheder på genbrugspladser til elektronisk affald, eller lad din hørespecialist bortskaffe enheden. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og helbredet.



**Bluetooth** Bluetooth®-mærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Sonova sker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.



Angiver datoen, hvor det medicinske udstyr blev fremstillet



Angiver producentens serienummer med henblik på identifikation af en specifik medicinsk enhed



Begrænsninger for temperaturer ved transport og opbevaring



Begrænsninger for luftfugtighed ved transport og opbevaring



Begrænsninger for atmosfærisk tryk ved transport og opbevaring





Opbevares tørt



Dette symbol bekræfter, at den elektromagnetiske interferens fra enheden er under grænser, der er godkendt af US Federal Communications Commission.

**IP68**

IP-kode = beskyttelse mod indtrængning. IP68-bedømmelsen angiver, at høreapparatet er vand- og støvafvisende. Det modstod kontinuerlig nedsænkning i vand på 1 meters dybde i 60 minutter samt 8 timer i et støvkammer i henhold til IEC 60529-standarden



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarsler vedrørende batterier i disse brugervejledninger.

Symboler, der kun gælder for den europæiske strømforsyning



Strømforsyning med dobbelt isolering



Enhed kun er beregnet til indendørs brug.



Sikkerhedsisolerende transformere,  
kortslutningssikker

## 21. Fejlfindingsvejledning

Årsag	Mulig løsning
Problem: Ingen lyd, høreapparat fungerer ikke	
Ikke tændt	Tænd
Lavt batteriniveau/dødt batteri	Udskift batteriet
Dårlig batterikontakt	Henvend dig til din hørespecialist
Batteriet er sat i omvendt	Isæt batteriet med plussiden (+) opad
Høreapparatet er blokeret af ørevoks	Se "Pleje og vedligeholdelse". Henvend dig til din hørespecialist



## Årsag

## Mulig løsning

Problem: Lyden er ikke høj nok

Lav lydstyrke

Skrue op for lydstyrken.  
Kontakt din hørespecialist for oplysninger om modeller uden manuel lydstyrkekontrol, eller hvis problemet fortsætter

Lavt batteriniveau

Udskift batteriet

Høreapparatet er ikke indsat korrekt

Se "Sådan sætter du høreapparatet i". Fjern høreapparatet, og indsæt det igen

Ændret hørelse

Henvend dig til din hørespecialist

Høreapparatet er blokeret af ørevoks

Se "Pleje og vedligeholdelse". Henvend dig til din hørespecialist

Problem: Intermitterende lyd

Lavt batteriniveau

Udskift batteriet

Tilsmudset batterikontakt

Henvend dig til din hørespecialist

Problem: To lange biplyde

Lavt batteriniveau

Udskift batteriet



## Årsag

## Mulig løsning

Problem: Hyletone

Høreapparatet er ikke  
indsat korrekt

Se "Sådan tager du dit  
høreapparat på". Fjern  
høreapparatet, og indsæt det  
igen

Hånd/tøj tæt på øret

Flyt hånden/tøjet væk fra øret

Høreapparatet sidder  
ikke ordentligt

Henvend dig til din  
hørespecialist

Problem: Ikke klar, forvrænget

Høreapparatet sidder  
ikke ordentligt

Kontakt din hørespecialist

Høreapparatet er  
blokeret af ørevoks

Se "Pleje og vedligeholdelse"  
Kontakt din hørespecialist

Lavt batteriniveau

Udskift batteriet

Årsag

Mulig løsning

Problem: lav lydstyrke på fastnettelefon

Lav lydstyrke

Skrup op for lyden

Telefonen er ikke placeret korrekt

Flyt telefonen rundt om øret for at få et tydeligere signal.

Høreapparatet skal justeres

Henvend dig til din hørespecialist

Problem: Mobiltelefonopkald kan ikke høres via høreapparatet (jazz ST 312 Dir W-høreapparater)


Høreapparatet er i flytilstand

Afslut flytilstand: Åbn batteriskuffen, og luk den igen

Høreapparatet er ikke parret med telefonen

Par høreapparatet med din mobiltelefon (igen)


Kontakt din hørespecialist, hvis du har et problem, der ikke optræder i vejledningen.




## 22. Vigtige sikkerhedsoplysninger

---

Læs de relevante oplysninger og brugsbegrænsningerne på de følgende sider, før du bruger høreapparatet.





Høreapparatet genopretter ikke en normal hørelse, og det forebygger eller forbedrer ikke en hørenedsættelse, der har en organisk årsag. Ved uregelmæssig brug af et høreapparat opnår brugeren ikke det fulde udbytte. Brug af et høreapparat er kun en del af hørerehabiliteringen, og det kan være nødvendigt at supplere med auditiv træning og instruktion i mundaflæsning.



Høreapparater er velegnede til privatpersoner, og da de er nemme at transportere, er det også sandsynligt, at de anvendes i professionelle miljøer som fx lægeklinikker, tandlægeklinikker osv.



Feedback, dårlig lyd kvalitet, for høje eller for svage lyde, utilstrækkelig montering eller problemer ved tygning eller synkning kan løses eller forbedres under finjusteringsprocessen ved montering hos din hørespecialist.





Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med høreapparatet, skal rapporteres til producentens repræsentant og den relevante sundhedsfaglige myndighed. En alvorlig hændelse beskrives som enhver hændelse, som direkte eller indirekte har ført til, kunne have ført til eller kan føre til følgende:



- en patients, brugers eller anden persons død
- midlertidig eller permanent alvorlig svækkelse af en patients, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- en alvorlig trussel mod den offentlige sundhed



Uventede brugsmønstre eller hændelser skal rapporteres til producenten eller dennes repræsentant.

Tilsløst brug:

Høreapparaters tilsløst anvendelse er at forstærke og transmittere lyd til ørerne og herved kompensere for nedsat hørelse.



Tinnitus-funktionen er beregnet til personer med tinnitus, der også ønsker forstærket lyd. Den giver supplerende støjstimulering, som kan bidrage til at fjerne brugerens fokus på tinnitusen.

#### Tilsigtet patientpopulation:

Denne enhed er beregnet til patienter fra 18 år med ensidigt og bilateralt let til alvorligt høretab. Tinnitus funktionen er beregnet til patienter fra 18 år med kronisk tinnitus.



#### Tilsigtet bruger:



Beregnet til personer med hørenedsættelse, der bruger høreapparat, samt deres hjælpere. En hørespecialist har ansvaret for justering af høreapparater.





## Indikationer:

Generelle kliniske brugsindikationer for høreapparaterne og tinnitus-funktionen er:

- Tilstedeværelse af hørenedsættelse
- Uni- eller bilateralt
- Konduktivt, sensorineuralt eller blandet
- Let til omfattende
- Tilstedeværelse af kronisk tinnitus (gælder kun for enheder med tinnitus funktionen)

## Kontraindikationer:

Generelle kliniske kontraindikationer for brug af høreapparater og tinnitus funktion:

- Hørenedsættelsen befinder sig ikke inden for høreapparatets tilpasningsområde (dvs. forstærkning, frekvensrespons)
- Akut tinnitus
- Deformitet af øret (dvs. lukket øregang, ingen øremusling)
- Neuralt høretab (retro-cochleare patologier såsom fraværende/ikke-fungerende hørenerve)









De primære kriterier for henvisning af en patient til en læge eller anden specialist med henblik på udtalelse og/eller behandling er som følger:

- Synlig medfødt eller traumatisk øredeformitet.
- Tilfælde af flåd fra øret inden for de sidste 90 dage.
- Tilfælde af pludselig eller hurtig progredierende hørenedsættelse i det ene eller begge ører inden for de sidste 90 dage.
- Akut eller kronisk svimmelhed.
- Audiometrisk air-bone gap (forskellen mellem ben- og luftledning) lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
- Synlige tegn på væsentlig ophobning af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- Smerte eller ubehag i øret.
- Unormalt udseende trommehinde og øregang såsom:
  - Betændelse i den ydre øregang
  - Perforeret trommehinde
  - Andre abnormiteter, som hørespecialisten mener er af medicinsk bekymring





Hørespecialisten kan beslutte, at en henvisning ikke er hensigtsmæssig eller i patientens interesse, når følgende gælder:

- Der er tilstrækkelig dokumentation for, at tilstanden er fuldt undersøgt af en speciallæge, og enhver mulig behandling er blevet givet.
  - Tilstanden er ikke blevet forværret eller ændret væsentligt siden den forrige undersøgelse og/eller behandling.
  - Hvis patienten har truffet en oplyst og velovervejet beslutning om ikke at følge anbefalingen om at søge lægehjælp, er det tilladt at anbefale relevante høreapparatsystemer under hensyntagen til følgende overvejelser:
  - Anbefalingen får ikke nogen negativ indvirkning på patientens helbred eller generelle trivsel.
- 
- 



- Journalerne bekræfter, at der er gjort alle nødvendige overvejelser om patientens bedste interesse. Hvis det er lovmæssigt påkrævet, har patienten underskrevet en ansvarsfraskrivelse for at bekræfte, at henvisningsrådgivningen ikke er blevet accepteret, og at vedkommende har truffet en informeret beslutning.

#### Klinisk fordel:

Høreapparat: Forbedring af taleforståelse

Tinnitus funktion: Tinnitus funktionen giver supplerende støjstimulering, som kan bidrage til at flytte brugerens opmærksomhed væk fra tinnitussen.






## Bivirkninger:


Fysiologiske bivirkninger i forbindelse med høreapparater, som fx tinnitus, svimmelhed, dannelse af voks, for meget tryk, sved eller fugt, blærer, kløe og/eller udslæt og tilstopning samt konsekvenser heraf som hovedpine og/eller ørepine, kan muligvis afhjælpes eller reduceres af din hørespecialist.


Konventionelle høreapparater har potentiale til at udsætte patienter for højere niveauer af lydeksponering, hvilket kan resultere i tærskelændringer i det frekvensområde, der påvirkes af akustisk traume.




## Advarsler

 **ADVARSEL:** Enhedens batterier er farlige og kan forårsage alvorlige skader, hvis de sluges eller placeres inde i nogen del af kroppen, uanset om batteriet er brugt eller nyt! Opbevares utilgængeligt for børn, personer med nedsat kognitiv funktion og dyr. Hvis du har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller placeret inde i nogen kropsdel, skal du omgående søge lægehjælp!

 jazz ST 312 Dir W-høreapparatet fungerer i frekvensområdet mellem 2,4-2,48 GHz. Ved flyrejser skal du kontrollere, om flyselskabet kræver, at enhederne skal indstilles til flytilstand. Se kapitel 14.

 Det er ikke tilladt at foretage ændringer eller modifikationer af høreapparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan beskadige øret eller høreapparatet.

 Brug ikke høreapparatet i eksplosive områder (miner eller industriområder med eksplosionsfare, iltrige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler). Enheden er ikke ATEX-certificeret.



⚠ Hvis du føler smerter i eller bag øret, hvis det er rødt/betændt, eller hvis der opstår hudirritation og hurtig akkumulering af ørevoks, skal du kontakte din hørespecialist eller læge.




⚠ I meget sjældne tilfælde kan voksbeskyttelsesordeningen, hvis den ikke er sikkert fastgjort, forblive i din øregang, når du fjerner høreapparatet. I det usandsynlige tilfælde, at en sådan del skulle sidde fast i din øregang, anbefales det på det kraftigste at få en læge til at fjerne den.

⚠ Høreprogrammer i tilstanden for retningsbestemt mikrofon reducerer baggrundsstøj. Vær opmærksom på, at advarselssignaler eller lyde, der kommer bagfra, fx biler, helt eller delvist undertrykkes.

⚠ Dette høreapparat må ikke bruges til børn under 36 måneder. Høreapparatet er en lille enhed, der indeholder små dele. Efterlad ikke børn, personer med nedsat kognitiv funktion eller dyr uden opsyn med dette høreapparat. Søg straks læge eller hospital, hvis høreapparatet eller dets dele sluges, da dette kan medføre kvælning eller forgiftning.











-  Følgende gælder kun for personer med aktivt implanteret medicinsk udstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.)
- Hold den trådløse enhed mindst 15 cm væk fra det aktive implantat. Hvis du oplever interferens, skal du undlade at bruge det trådløse høreapparat, og du skal kontakte producenten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan forårsages af strømledninger, elektrostatisk afladning, metaldetektorer i lufthavne osv.
  - Hold magneter (fx håndteringsværktøj til batterier) i en afstand på mindst 15 cm fra det aktive implantat.
-  Brug af andet tilbehør, andre transducere og andre kabler end dem, der er specificeret eller leveret af producenten af dette udstyr, kan medføre øgede elektromagnetiske emissioner eller nedsætte dette udstyrs elektromagnetiske immunitet og medføre driftstekniske problemer.
-  Kun jazz ST 312 Dir W: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder ydre enheder som fx antennekabler og eksterne antenner) må kun bruges mindst 30 cm fra alle dele af høreapparatet, herunder kabler, der er specificeret











af producenten. I modsat fald kan der opstå en forringelse af udstyrets ydeevne.

-  Undgå stærke fysiske påvirkninger af øret, når du bærer høreapparater i øret. Skallen på høreapparater, der sidder inde i øret, er designet til normal brug. En stærk fysisk påvirkning af øret (fx under sport) kan få skallen til at gå i stykker. Dette kan føre til perforering af øregangen eller trommehinden.
-  Efter mekanisk belastning eller stød på høreapparatet skal du sikre dig, at høreapparatets skal er intakt, før du placerer det i øret.
-  Undlad at anvende dette udstyr i umiddelbar nærhed af eller oven på andet udstyr, da dette kan medføre driftstekniske problemer. Hvis en sådan brug ikke kan undgås, skal der holdes øje med dette samt det andet udstyr for at bekræfte, at begge dele fungerer normalt.
-  Høreapparatet (programmeret specielt til hver enkelt høreneredsættelse) må kun anvendes af den tiltænkte person. Det må ikke anvendes af andre personer, da det kan skade deres hørelse.

- 
- 
- ⚠ Der er en risiko for, at patienter, der er implanteret med magnetiske eksternt programmerbare CSF-shuntventiler, kan opleve en utilsigtet ændring i deres ventilindstilling, når de udsættes for stærke magnetfelter. Modtageren (højtaleren) til høreapparater og IIC Remote Control indeholder statiske magneter. Hold en afstand på ca. 5 cm eller mere mellem magneterne og placeringen af den implanterede shuntventil.

- 
- ⚠ Størstedelen af høreapparatbrugere har et høretab, for hvilket en forringelse af hørelsen ikke kan forventes ved regelmæssig brug af et høreapparat i hverdagssituationer. Kun en lille gruppe høreapparatbrugere med høretab kan være i risiko for forringelse af hørelsen efter lang tids brug.
- 



## Vigtige oplysninger

- ① Dette høreapparat er vandafvisende, men ikke vandtæt. Det er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis utilsigtet eksponering for ekstreme forhold. Du må aldrig nedsænke dit høreapparat i vand! Dette høreapparat er ikke specifikt udviklet til længere perioder med nedsænkning i vand på kontinuerlig basis, som fx ved aktiviteter som svømning eller badning. Fjern altid dit høreapparat før disse aktiviteter, da høreapparatet indeholder følsomme elektroniske dele.
- ① Vask aldrig mikrofonindgangene. Dette kan medføre, at høreapparatet mister sine specielle akustiske funktioner.
- ① Beskyt dit høreapparat mod varme (efterlad det aldrig i nærheden af et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater til at tørre dit høreapparat. Spørg din hørespecialist om egnede tørringsmetoder.
- ① Når du ikke bruger dit høreapparat, skal du lade batterilågen stå åben, så eventuel fugt kan fordampe. Sørg for, at du altid tørrer dit høreapparat helt efter brug. Opbevar høreapparatet på et sikkert, tørt og rent sted.
- ① Undgå at tabe dit høreapparat. Hvis du taber høreapparatet på en hård overflade, kan det blive beskadiget.
- ① Brug altid nye batterier til dit høreapparat. Hvis et batteri er utæt, skal det straks udskiftes med et nyt for at undgå hudirritation. Du kan returnere brugte batterier til din hørespecialist.





- ① Batterierne, der bruges i dette høreapparat, må ikke overstige 1,5 volt. Brug ikke genopladelige sølv-zink- eller Li-ion-batterier (lithium-ion), da disse kan forårsage alvorlig skade på dit høreapparat.
- ① Fjern batteriet, hvis høreapparatet ikke skal bruges i længere tid.
- ① Særlige læge- eller tandlægeundersøgelser, herunder røntgenundersøgelser som beskrevet herunder, kan negativt påvirke høreapparatets korrekte funktion. ag det ud, og opbevar det uden for undersøgelseslokalet/-området ved følgende:
  - Læge- eller tandlægeundersøgelser med røntgen (herunder CT-scanning).
  - Medicinske undersøgelser med MR-/ NMR-scanninger, der genererer magnetfelter.
  - Ved passage gennem sikkerhedsporte (lufthavne osv.) er det ikke nødvendigt at tage høreapparatet ud. Hvis der overhovedet anvendes røntgen, er det i meget lave doser, der ikke påvirker høreapparatet.
- ① Brug ikke dit høreapparat i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.
- ① Undgå at bøje eller klemme udtrækssnoren sammen. Gentagen belastning af udtrækssnoren kan få den til at knække. I tilfælde af en knækket udtrækssnor kan batterilågen undtagelsesvis bruges til forsigtigt at trække høreapparatet ud af øregangen.





## Mærkning

---

Serienummeret og produktionsåret er angivet på ydersiden af høreapparatet.



## Kompatibilitetsvurdering af mobiltelefon

Nogle høreapparatbrugere har rapporteret en summende lyd i deres høreapparat, når de bruger mobiltelefoner. Ifølge ANSI 63.19-standarden (American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Instruments) kan kompatibiliteten mellem bestemte høreapparater og mobiltelefoner forudsiges, hvis man lægger værdien af høreapparatets immunitet til mobiltelefonens signalværdi. Summen af høreapparatets vurdering (fx  $M_2/T_2=2$ ) og telefonvurderingen (fx  $M_3/T_3=3$ ) er 5, og enhver kombination, der er lig med 5, vil give "normal brug". En sum på 6 eller derover ville indikere "fremragende præstation".

Udstyrets ydelsesmålinger, kategorier og systemklassificeringer er baseret på de bedste oplysninger, der er til rådighed, men kan ikke garantere, at alle brugere vil være tilfredse. Dette høreapparats immunitet er mindst  $M_2/T_2$ .



- ① Det individuelle høreapparats ydeevne kan variere afhængigt af de enkelte mobiltelefoner. Derfor bør du afprøve dette høreapparat sammen med din mobiltelefon og ligeledes sørge for at afprøve det, før du køber en ny mobiltelefon. Bed din hørespecialist om yderligere vejledning.





## Tinnitusmasker



---

Tinnitusmaskerstøjgeneratoren er en bredbåndslýdgenerator, som muligvis er aktiveret i dit høreapparat. Den er et middel til lydberigelse og kan bruges som en del af et individuelt tilpasset tinnitusprogram med henblik på at yde midlertidig lindring af tinnitus. Det skal altid bruges som foreskrevet af din audiolog. Det underliggende princip ved lydberigelse er at producere en anden lydstimulering for at afhjælpe klientens fokus på sin tinnitus og derved undgå de ubehagelige reaktioner. Lydberigelse sammen med instruerende vejledning er en etableret metode til behandling af tinnitus.



God sundhedsmæssig praksis foreskriver, at personer med tinnitus skal have en autoriseret ørelæges faglige vurdering, inden der anvendes en lydgenerator. Formålet med en sådan vurdering er at sikre, at tinnitusfremkaldende forhold, der kan behandles medicinsk, påvises og behandles, før der iværksættes brug af en lydgenerator.








Hvis du udvikler bivirkninger, mens du bruger støjgeneratoren, såsom hovedpine, kvalme, svimmelhed eller hjertebanken, eller oplever en nedgang i den auditive funktion, bør du afbryde brugen og søge læge.



I henhold til OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. Department of Labor) kan lydstyrken for støjgeneratoren indstilles til et niveau, der kan forårsage permanent høreskade ved længerevarende brug. Hvis støjgeneratoren er indstillet til et sådant niveau i dit høreapparat, skal du rådføre dig med din hørespecialist, som kan fortælle dig, hvor lang tid pr. dag du må anvende støjgeneratoren. Støjgeneratoren bør aldrig anvendes, hvis lydstyrken opleves som ubehagelig.

-  Luftledende høreapparater med tinnitusmasker skal monteres af en hørespecialist, der har kendskab til diagnose og behandling af tinnitus.



## Patientfeedback

---

Notér dine specifikke behov eller problemer, og tag dem med til dit første tjek, efter du har fået høreapparatet.

Dette hjælper din hørespecialist med at opfylde dine behov.

- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_





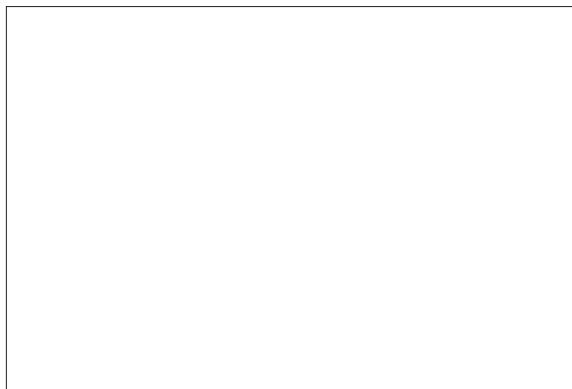
Sonova Denmark A/S  
Østre Hougvej 42-44  
5500 Middelfart

Australsk sponsor:  
Sonova Australia Pty Ltd.  
12 Inglewood Place,  
Norwest NSW 2153  
Australien



Og importør i EU:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany  
Pat. [www.sonova.com/en/intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)





029-6680-08/V1.00/2022-08/CZ © 2022 Sonova AG. All rights reserved.



Fabrikant:  
Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Switzerland



0459

